SONOFF

ZB Bridge

Quick Guide V 1.0

e-support Works with eWeLink

Zigbee Bridge

eWeLink

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Android™ & iOS

CN · JP · EN · DE · FR · IT · PL · SV · NL · ES · PT · RU

1

①

下載萬機APP
eWeLink アプリをダウンロードしてください
Download de eWeLink App
eWeLink App herunterladen
Télécharger la eWeLink application
Scarica la eWeLink App
Pobierz eWeLink App
Ladda ner eWeLink App
Download de eWeLink App
Descargar la eWeLink aplicación
Baixe o eWeLink App
Скачать eWeLink приложение

②

上电
常源输入
Power on
Einschalten
Allumer
Accensione
Zasilanie włączone
Slå på
Stroom op
Encender
Ligar
Включить

使用 Micro USB 线给设备通电。通电后，设备首次使用，默认进入温开配网模式，Wi-Fi 指示灯呈“两短一长闪烁”。

マイクロUSBケーブルを使用してデバイスの電源を供給します。電源を入れると、初回使用時にLEDはBluetooth ペアリングモードになります。Wi-Fi LEDインジケータは、2回の短い点滅と1回の長い点滅のサイクルで表示します。

Power the device through Micro USB cable. After powering on, the device will enter the Bluetooth Pairing Mode during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Versorgen Sie das Gerät über ein Micro-USB-Kabel mit Strom. Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Bluetooth-Paarungsmodus. Die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von „zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt“.

2

Alimentez l'appareil par le biais du câble Micro USB. Après allumage, l'appareil entre en mode jumelage Bluetooth lors de l'utilisation initiale. Que l'indicateur DEL Wi-Fi clignote « deux fois rapidement puis une fois rapidement ».

Alimentare il dispositivo attraverso il cavo Micro USB. Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di associazione Bluetooth durante il primo utilizzo. L'indicatore LED del Wi-Fi passa a "un ciclo di due lampeggi brevi e uno lungo".

Podłącz urządzenie do zasilania za pomocą kabla micro-USB. Po włączeniu, urządzenie podczas pierwszego użycia wejdzie w tryb parowania Bluetooth. Wskaźnik LED sieci Wi-Fi zmienia się w cyklu dwóch krótkich i jednego długiego błysku.

Driv enheten via en Micro USB-kabel. Efter att den slagits på kommer enheten vid den första användningen att ha inaktiverat parningsläge. LED-indikatorn for Wi-Fi ändras i en cykel med två korta och en lång blinkning.

Voed het apparaat via de Micro USB kabel. Bij stroom op gaat het apparaat voor het eerst naar de Bluetooth-koppelmodus. De Wi-Fi LED-indicator verandert. In een cyclus van twee korte flitsen en één lange flits.

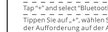
Encienda el dispositivo con un cable micro USB. Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento por Bluetooth durante el primer uso. El indicador LED de Wi-Fi cambia a "un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo".

Use o cabo Micro USB para alimentar o dispositivo. Após ligar o aparelho entrará em modo de emparelhamento Bluetooth durante o primeiro uso. O indicador LED Wi-Fi mudará para um ciclo de dois flashes curtos e um longo.

Включите устройство через кабель Micro USB. После первого включения устройство перейдет в режим сопряжения Bluetooth. светодиодный индикатор Wi-Fi начнет мигать в режиме «два раза коротко, один раз длинно».

3

①



三分钟内没有进行配网，设备将退出温度配网模式。如需再次进入，长按配对按键5秒直到Wi-Fi指示灯呈两短一长闪烁即可。

3分以内にペアリングが完了しないと、Bluetooth ペアリングモードを終了します。再度このモードに入るには、のペアリングボタンを5秒間長押しし、Wi-Fi LEDインジケータは2回の短い点滅と1回の長い点滅のサイクルで表示するまでそのまま待ってください。

The device will exit the Bluetooth Pairing Mode if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please long press pairing button for about 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Das Gerät beendet den Bluetooth-Paarungsmodus , wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Bluetooth-Paarungsmodus erneut aufgerufen werden soll, drücken Sie bitte eine Kopplungstaste 5 Sekunden, bis die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt und lassen Sie erst dann die Taste los.

L'appareil quitte le mode d'appairage Bluetooth s'il n'est pas jumelé ans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyer longuement quelt bouton de configuration 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur à DEL du Wi-Fi effectue un cycle de deux éclats courts et un éclat long puis relâcher.

Il dispositivo uscirà dalla modalità di associazione Bluetoothse non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo pulsante di accoppiamento 5 sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.

4

Urządzenie wyjdzie z trybu parowania przez Bluetooth, jeśli nie zostanie sparowane w ciągu 3 minut. Aby ponownie wejść w tryb parowania, należy nacisnąć i przytrzymać przez 5 s przycisk parowania aż do momentu, gdy Wskaźnik LED sieci Wi-Fi zmienia się w cyklu dwóch krótkich i jednego długiego błysku, a następnie zwolnij przycisk.

Enheten kommer att lämna Bluetooth parningsläge om den inte är systtonseras inom 3 minuter. Om du vill gå in i det här läget igen, tryck länge på parningsknapp i 5 sekunder tills LED-indikatorn för Wi-Fi ändras i en cykel med två korta och en lång blinkning släpp knappen därefter.

Het apparaat verlaat de Bluetooth-koppelingsmodus als deze niet binnen 3 minuten is gekoppeld. Als u deze modus opnieuw wilt inroepen, dan moet u 5 seconden lang op een wedstrijdknop totdat de Wi-Fi LED-indicator verandert in een cyclus van twee korte flitsen en één lange flits en vervolgens wordt vrijgegeven.

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento por Bluetooth si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga presionado botón de emparejamiento 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi cambie a un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo. A continuación, suelte el botón.

O aparelho irá sair do modo de emparelhamento Bluetooth se a conexão com o Wi-Fi não for feita em até 3 minutos. Se você queira entrar nesse modo, por favor pressione botão de emparelhamento 5 s até que o indicador LED do Wi-Fi mude para um círculo de dois flashes curtos e um longo em seguida solte .

Устройство выйдет из режим сопряжения Bluetooth, если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте кнопку конфигурации5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.

5

③

添加Zigbee网关
Zigbee Bridge の追加
Add Zigbee Bridge
Hinzufügen der Zigbee Brücke
Ajoutez Zigbee Pont
Aggiungere Zigbee Bridge
Dodaj Zigbee Bridge
Lägg till Zigbee Bridge
Zigbee Bridge toevoegen
Agregar Zigbee Puente
Adicione Zigbee Bridge
Добавьте устройство сопряжения ZigBee

6

点击“+”，选择“蓝牙配对”，再根据 App 提示进行操作。
「+」をタップしまして「Bluetooth ペアリング」を選択し、アプリの指示に従って操作してください。
Tap "+" and select "Bluetooth Pairing", then operate following the prompt on the App.
Tippen Sie auf „+“, wählen Sie „Bluetooth-Paarung “ und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der App.
Tapez sur « + » et sélectionnez « APP/airage Bluetooth », puis suivez l'invite sur l'application.
Toccare "+" e selezionare " Associazione Bluetooth ", quindi procedere seguendo le indicazioni dell'App.
Dotknij opcji „+” i wybierz „Parowanie Bluetooth”, a następnie uruchom urządzenie zgodnie z monitem w aplikacji.
Klicka på "+" och välj "Bluetooth-parning" och följ sedan efter uppmaningen i appen.
Druk op de knop "+" en selecteer "Bluetooth-koppeling" en gebruik vervolgens voor het volgende toepassingsbericht.
Pulse " + " y seleccione " Emparejamiento por Bluetooth ", luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.
Toque "+" e selecione "Emparelhamento Bluetooth" e então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.
Коснитесь «+» и выберите «сопряжения Bluetooth», затем выполняйте действия после появления подсказки в приложении.

7

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products.
It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon

Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

New arrival
Promotion
How-to videos

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

YouTube

facebook

④

在 Zigbee 网关中添加 Zigbee 子设备
Zigbee Bridgeで、Zigbeeサブデバイスを追加します
Add Zigbee sub-devices to Zigbee Bridge
Fügen Sie ein Zigbee Untergerät zur Zigbee Brücke hinzu
Ajoutez un sous-dispositif Zigbee à Zigbee Pont
Aggiungere un sotto-dispositivo Zigbee al Zigbee Bridge
Dodaj urządzenie podrzędne Zigbee do Zigbee Bridge
Lägg till en Zigbee-underenhet till Zigbee Bridge
Zigbee-subapparaat toevoegen aan Zigbee Bridge
Agregue Zigbee dispositivo sustituto Zigbee Puente
Adicione o sub-dispositivo Zigbee ao Zigbee Bridge
Добавьте суб-устройство Zigbee к устройству сопряжения Zigbee

先把子设备设置进入配对状态，再点击网关界面中的“添加”，等待搜索完成添加子设备。
サブデバイスをペアリングモードにし、Zigbee Bridgeインターフェースで「追加」アイコンをタップしてから、サブデバイスが検出されてペアリングが完了するまで待ちます。

Make the sub-devices enter the pairing mode, tap "Add" icon on the Zigbee Bridge interface, then wait it to find the sub-devices and pair.

Bringen Sie die Untergeräte in den Kopplungsmodus, tippen Sie auf das Symbol „Hinzufügen“ auf der Schnittstelle der Zigbee Bridge und warten Sie, bis die Untergeräte gefunden und gekoppelt sind.

Faire entrer les sous-appareils en mode appairage, appuyer sur l'icône « Ajouter » sur l'interface du Zigbee Bridge, puis attendre qu'il trouve les sous-appareils et les appairers.

8

Per portare i sotto-dispositivi in modalità di associazione, toccare l'icona "Aggiungi" sull'interfaccia del Zigbee Bridge, quindi attendere che trovi i sotto-dispositivi e li associ.

Ustaw urządzenia podrzędne w trybie parowania, dotknij ikony „Dodaj” na interfejsie Zigbee Bridge, a następnie zaczekaj, aby wyszukać urządzenia podrzędne i sparować je.

Få underenheterna att gå till parningsläge, klicka på "Lägg till"-ikonen på Zigbee Bridge-gränssnittet, vänta sedan medan underenheterna är hittade och para ihop dem.

Zet de sub-devices in de pairing mode, tik op "Add" icoon op de Zigbee Bridge interface, wacht tot de subapparaat gevonden en gekoppeld zijn.

Ponga los dispositivos secundarios en el modo de emparejamiento, pulse "Añadir" en la interfaz de Zigbee Bridge, y espere a que los dispositivos secundarios sean encontrados y emparejados.

Faça os sub-dispositivos entrarem no modo de emparelhamento, toque no ícone "Adicionar" na interface do Zigbee Bridge e espere para encontrar os sub-dispositivos e emparelhar.

Переведите подустройства в режим сопряжения, в интерфейсе Zigbee Bridge нажмите значок «Добавить», затем дождитесь, когда будут найдены подустройства и выполнится сопряжение.

9

①

通过中继功能，单个网关目前最多可添加128个子设备。
ルーター接続を利用すると、1つのZigbee Bridgeで最大128台のサブデバイスを追加できます。

Through connecting the routers, single Zigbee Bridge can add up to 128 sub-devices.

10

Durch die Verbindung der Router kann eine einzelne Zigbee Bridge bis zu 128 Untergeräte hinzufügen.

En connectant les routeurs, un seul Zigbee Bridge peut ajouter jusqu'à 128 sous-appareils.

Attraverso il collegamento dei router, un singolo Zigbee Bridge può aggiungere fino a 128 sotto-dispositivi.

Poprzez podłączenie routerów pojedynczy Zigbee Bridge może dodać do 128 urządzeń podrzędnych.

Genom att ansluta routern kan en enda Zigbee Bridge lägga till upp till 128 subenheter.

Door de routers te verbinden, kan een enkele Zigbee Bridge tot 128 sub-devices toevoegen.

Al conectar los enrutadores, un solo Zigbee Bridge puede añadir hasta 128 dispositivos secundarios.

Através da conexão dos roteadores, um único Zigbee Bridge pode adicionar até 128 sub-dispositivos.

При подключении роутеров к одному Zigbee Bridge может быть добавлено до 128 подустройств.

11

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。
QRコードを読み込むか、ウェブサイトにアクセスすると、詳細なユーザーマニュアルやヘルプが表示されます。

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.

Skanna QR-koden eller besök webbplatsen för att lära dig mer i den detaljerade bruksanvisningen och hjälp.

12

Scan de QR-code of bezoek de website voor meer informatie over de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

13

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

14

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type ZB Bridge-P is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://sonoff.tech/usermanuals

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
ZIP code: 518000
Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA

zigbee product

15